



Disaster Field Operations Center West

Fecha: 15 de Septiembre de 2020

Contacto: Richard A. Jenkins, (916) 735-1500,
Richard.Jenkins@sba.gov

Número: OR 16664-01

Síguenos en [Twitter](#), [Facebook](#), [Blogs](#) & [Instagram](#)

SBA está lista para Asistir a Negocios y Residentes del Estado de Oregon Afectados por los Incendios Fuera de Control y Vientos en Línea Recta

Se Abren Centros Virtuales de Recuperación el Miércoles, 16 de Septiembre

SACRAMENTO, Calif. – Préstamos federales de desastres a bajos intereses están disponibles para los negocios y residentes del estado de Oregon como resultado de la declaración de desastre mayor del Presidente Trump, anunció la Administradora Jovita Carranza de la Administración Federal de Pequeños Negocios (SBA).

La declaración cubre los condados de Clackamas, Douglas, Jackson, Klamath, Lane, Lincoln, Linn y Marion que se vieron afectados por los incendios fuera de control y vientos en línea recta que comenzaron el 7 de Septiembre de 2020.

“SBA está firmemente comprometida en brindar a California una respuesta efectiva enfocada al cliente y proporcionar acceso a préstamos federales de desastre para ayudar a los negocios y residentes afectados a financiar su recuperación,” afirmó Carranza. “Lograr que nuestros negocios y comunidades se recuperen y vuelvan a funcionar después de un desastre es la prioridad número uno de SBA.”

En consideración a los problemas de salud pública debido al pandémico Coronavirus, el Miércoles, 16 de Septiembre, la SBA establecerá un Centro Virtual de Recuperación de Negocios para darles asistencia personalizada a los dueños de negocios. Además, la SBA abrirá un Centro Virtual de Promoción y Asistencia para ayudarles a los dueños de casa e inquilinos. Representantes del Servicio de Cliente estarán disponibles a los dueños de negocios e individuos para contestar las preguntas sobre el programa de préstamos para desastres de SBA, explicar el proceso de solicitar un préstamo y ayudarle a cada persona a completar su solicitud de préstamo electrónicamente.

**Centro Virtual de Recuperación de Negocios y
Centro Virtual de Promoción y Asistencia
Lunes a Domingo (7 días a la semana)
8 a.m. a 8 p.m. (hora del Este)
FOCWAssistance@sba.gov
(800) 659-2955**

Negocios de cualquier tamaño y organizaciones privadas sin fines de lucro pueden solicitar préstamos hasta \$2 millones de dólares para reparar o reemplazar bienes inmuebles, maquinarias y equipos,

inventarios y otros activos. Además, SBA puede prestar fondos adicionales a negocios y dueños de casas para ayudar con el costo de mejoras para proteger, prevenir o minimizar que el mismo tipo de daños no ocurran en el futuro.

SBA ofrece Préstamos de Desastres para Pérdidas Económicas a los pequeños negocios, pequeñas cooperativas agrícolas, pequeños negocios involucrados en acuicultura y a la mayoría de organizaciones sin fines de lucro de todos tamaños, para ayudarles a cubrir necesidades de capital de trabajo causadas por el desastre. La asistencia para pérdidas económicas está disponible independientemente de si el negocio sufrió algún daño físico en la propiedad.

Los préstamos de desastres disponibles para dueños de casas pueden ser hasta \$200,000 para reparar o reemplazar su residencia principal. Dueños de casas e inquilinos pueden solicitar hasta \$40,000 para reparar o reemplazar su propiedad personal dañada o destruida.

Las tasas de interés de los préstamos pueden ser tan bajas hasta 3 por ciento para negocios, 2.75 por ciento para organizaciones sin fines de lucro y 1.188 por ciento para dueños de casas e inquilinos, por plazos de hasta 30 años. Los montos y términos de los préstamos son establecidos por SBA y se basan en las condiciones financieras de cada solicitante.

Para ser considerados para recibir todas las formas de asistencia de desastres, los sobrevivientes deben contactar primero a la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (FEMA) en www.disasterassistance.gov. Los interesados pueden llenar una solicitud en línea, recibir información adicional sobre asistencia de desastres y descargar la solicitud de préstamo en <https://disasterloanassistance.sba.gov/>. También pueden comunicarse al Centro de Servicio a Clientes para Asistencia de Desastres de SBA marcando (800) 659-2955 o enviando un correo electrónico a disastercustomerservice@sba.gov para obtener mayor información. Las personas sordas o con problemas de audición pueden llamar al (800) 877-8339. Las solicitudes completadas en papel deben enviarse por correo a U.S. Small Business Administration, Processing and Disbursement Center, 14925 Kingsport Road, Fort Worth, TX 76155.

###

Sobre la Administración Federal de Pequeños Negocios (SBA)

La Administración Federal de Pequeños Negocios (SBA) hace realidad el sueño americano de ser dueño de una empresa. Como el único recurso y voz para las pequeñas empresas respaldada por la fortaleza del gobierno federal, la SBA capacita a los empresarios y propietarios de pequeñas empresas con los recursos y el apoyo que necesitan para comenzar, crecer o expandir sus negocios, o para recuperarse de un desastre. Ofrece servicios a través de una extensa red de oficinas locales de la SBA y asociaciones con organizaciones públicas y privadas. Para obtener más información, visite www.sba.gov.